

SAN MATEO UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

MEMORÁNDUM

PARA: Junta directiva

DE: Randall Booker

FECHA: 15 de mayo de 2025

ASUNTO: Enfoque en el aprendizaje de los estudiantes: Aspectos destacados del semestre de primavera de 2025

I. ANTECEDENTES

Al reflexionar sobre la primavera del año escolar 2024-25, los educadores de todo el Distrito se sienten muy orgullosos del crecimiento académico y socioemocional de sus estudiantes. Este informe sirve para celebrar el arduo trabajo y el compromiso de los educadores y estudiantes en su proceso de aprendizaje en lo que va del año. Si bien esta lista no es exhaustiva, sirve para resaltar gran parte del trabajo que se realiza en nuestro Distrito.

Quisiera agradecer a nuestros educadores por su increíble dedicación y por todo lo que hacen por nuestros estudiantes. Forman un equipo extraordinario de profesionales que se esfuerzan continuamente por mejorar la enseñanza y el aprendizaje. También quiero agradecer a las numerosas organizaciones, familias y voluntarios que colaboran con el Distrito para mejorar y ampliar las oportunidades para nuestros estudiantes. Agradezco el amplio y profundo apoyo de la comunidad a la educación pública y me siento orgulloso de lo que hemos logrado juntos en lo que va del año.

Plan de estudios e instrucción

- **Días de aprendizaje profesional certificado** - San Mateo Union High School District (SMUHSD) llevó a cabo un evento de desarrollo profesional (PD) altamente participativo y con gran aceptación los días 28 y 29 de enero, centrado en el tema "El Marco de Instrucción de SMUHSD: Nuestro Camino a Seguir". El evento incluyó una amplia gama de talleres destinados a promover la diversidad, la equidad y la inclusión en la comunidad escolar. Estas sesiones, impartidas por expertos internos y externos, abordaron temas como la inteligencia artificial, el aprendizaje socioemocional, el apoyo al aprendizaje multilingüe y las prácticas restaurativas. Los talleres hicieron hincapié en estrategias de instrucción prácticas e inclusivas y fomentaron conversaciones significativas entre los educadores, quienes participaron activamente como agentes de cambio hacia la excelencia educativa. La asistencia durante los dos días promedió un 73%, en consonancia con eventos de PD anteriores. La respuesta fue notablemente positiva, y la mayoría de los participantes calificó las sesiones como muy efectivas, lo que demuestra el impacto y la relevancia del evento para sus prácticas profesionales.
- **Matemáticas** - La junta aprobó dos nuevos cursos para su implementación durante el año escolar 2025-26. En primer lugar, Aragón y Burlingame pondrán a prueba un nuevo

curso *Álgebra II con aplicaciones financieras*. Este curso proporciona una experiencia equivalente a Álgebra II, aprobada por UC/CSU (A-G), que enfatiza temas financieros relevantes y de alto interés, como banca, crédito, inversiones, empleo y presupuestos. El segundo curso, que también se está realizando en AHS y BHS, es un nuevo curso de *Probabilidad y estadística* dirigido a estudiantes de 11.º y 12.º grado que han completado Álgebra II y buscan un curso de matemáticas riguroso y accesible, aprobado por la UC/CSU (niveles A-G), fuera del ámbito tradicional del cálculo. Abarca temas esenciales de estadística y probabilidad mediante aplicaciones prácticas en el mundo real, incluyendo análisis de datos, diseño experimental y el modelado de la aleatoriedad.

- **Reunión de transición de primavera de 9.º grado** -Tuvimos más de 60 participantes en nuestra reunión anual de primavera de transición de noveno grado. Hubo representación de todos nuestros distritos asociados y equipos integrales de consejería y administradores de escuelas preparatorias. La reunión brinda espacio para que los equipos discutan cómo apoyar a nuestros estudiantes de noveno grado que puedan necesitar apoyo adicional en su transición a la escuela preparatoria. Representantes del distrito de servicios estudiantiles, currículo y evaluación, servicios de apoyo a la educación especial, servicios para estudiantes multilingües y servicios de salud estuvieron presentes para compartir los diferentes sistemas de apoyo disponibles con SMUHSD.
- **Intervención de alfabetización** - El curso de Intervención Intensiva de Alfabetización continúa mostrando resultados prometedores para los estudiantes que leen significativamente por debajo del nivel de grado. Este es el final del segundo año y la clase se expandió con éxito a Hillsdale High School. después de comenzar en las escuelas Capuchino y San Mateo.
- **Grupo de trabajo para la descripción del puesto de jefe de departamento** - Un comité de maestros, administradores y personal del distrito colaboraron durante el año para actualizar la descripción de trabajo para los jefes de departamento. Fue un proceso exitoso y colaborativo que resultó en una descripción final del trabajo aceptada. por el grupo de trabajo y presentado para su aprobación ante la junta el 22 de mayo.
- **Marco de instrucción**- El Equipo Líder de Instrucción (ILT) logró avances sustanciales en el refinamiento y el intercambio del marco de instrucción basado en la pedagogía humanizadora. Las actividades incluyeron apoyar la implementación a nivel del sitio a través de la capacitación y el apoyo de nuestros coordinadores de PD y MTSS del sitio, alineación de las líneas de aprendizaje profesional con los principios del marco de instrucción, trabajo con entrenadores de instrucción y administradores del sitio para comprender el lenguaje y los componentes del marco. Además, el equipo líder de instrucción trabajó en un protocolo de investigación ejemplar para comenzar a seleccionar prácticas de aula alineadas con el marco, refinó el marco de instrucción para mayor claridad, incluyó un cruce hacia los Estándares de California para la Profesión Docente de 2024, y desarrolló objetivos de implementación y transición del trabajo del equipo líder de instrucción a otros grupos de liderazgo clave.
- **Educación Profesional y Técnica (CTE)** - Este año, en todo nuestro distrito, los programas CTE han florecido con oportunidades enriquecedoras que conectan a los estudiantes directamente con profesionales de la industria y experiencias del mundo real. Los estudiantes se beneficiaron de oradores invitados de organizaciones notables como la Universidad de Stanford, Meta, Genentech, Adobe, NBC Sports Bay Area y Ernst & Young. Las excursiones incluyeron visitas interesantes a sitios como Gilead, Autodesk, Skyline Automotive Technology Program y recorridos culinarios en Dandelion Chocolate Factory y Ferry Building Farmers Market. Los programas enfatizaron el aprendizaje práctico basado en proyectos en biotecnología, medios digitales, ingeniería,

artes culinarias y diseño, a menudo acompañado de oportunidades de tutoría y pasantías en empresas e industrias locales. Los estudiantes también participaron en varias experiencias de observación de trabajos, talleres de currículum vitae y eventos de networking de la industria, lo que demuestra el compromiso del Distrito con la preparación profesional y el desarrollo de habilidades en el mundo real.

- **El Superintendente de Instrucción Pública del Estado, Tony Thurmond, visita Aragon** - El 30 de abril fue el Día Nacional del Aprendizaje y Aragon, entre algunas otras escuelas, fue mencionada como una escuela preparatoria modelo por la Oficina de Aprendizaje del Departamento de Educación de California (CDE) por su [Programa MC3 de Comercio de Tecnología de Ingeniería CTE](#), un programa de capacitación práctica que prepara a los estudiantes para unirse a un programa de aprendizaje de construcción cuando se gradúan de la escuela preparatoria. El 30 de abril, el Superintendente de Instrucción Pública del Estado, Tony Thurmond, visitó Aragon para conocer más sobre el programa, pionero en su tipo en una escuela preparatoria del condado de San Mateo. Visitó la clase del profesor de Ingeniería, Arron Apperson, y conversó con los estudiantes sobre lo que estaban aprendiendo y la importancia del programa MC3 para ellos. Un estudiante de Robótica de Aragon habló sobre los diversos robots y las competencias, y fue un portavoz excepcional de la robótica en Aragon.
- **Evaluación** - El distrito implementó las nuevas evaluaciones NWEA MAP de lectoescritura (9.º a 12.º grado) y matemáticas (Álgebra I/Matemáticas I [CHS] y Geometría/Matemáticas II [CHS]) en todo el distrito. Los resultados orientaron la toma de decisiones sobre la colocación y la instrucción docente, y esperamos ver el progreso que los estudiantes demuestran en estas nuevas evaluaciones en el futuro.
- **Talleres de ayuda financiera** - El Distrito organizó seis talleres de ayuda financiera en enero y febrero entre semana y sábados. A las familias que asistieron a los talleres se les ofreció asistencia en inglés y español.

Equidad

- **Comité Asesor de Equidad** - El Comité Asesor de Equidad continuó en su quinto año y fue anfitrión de la reunión comunitaria LCAP el 15 de mayo. El Comité Asesor de Equidad de SMUHSD se reunió mensualmente para promover la equidad, la inclusión y las prácticas centradas en los estudiantes. El comité analizó encuestas estudiantiles, desempeño académico y métricas de participación para identificar desigualdades y recomendar acciones. También reunieron aportes de la comunidad para dar forma a agendas futuras y revisaron iniciativas clave del distrito como LCAP, programas de intervención e integración del currículo cultural.
- **Consejos de equidad estudiantil** - Los Consejos de Equidad Estudiantil siguen activos en cada escuela. Esto incluye la incorporación de estudiantes de Bridge Academy, quienes se reúnen como un equipo de equidad estudiantil. Los estudiantes han trabajado en diversos proyectos desde..."Humanizando Aragon", "Viernes para sentirse bien" en CHS y un proyecto de podcast para exalumnos de BHS. Prevemos que el trabajo se mantendrá gracias al esfuerzo de los coordinadores durante el próximo año.
- **3er baile anual del orgullo** - El Distrito colaboró con la Oficina de Educación del Condado de San Mateo (SMCOE) y el Colegio de San Mateo (CSM) para organizar el 3er Baile Anual del Orgullo en CSM. Alrededor de 150 estudiantes del 9º al 12º grado de

- las escuelas preparatorias del condado de San Mateo asistieron y la pasaron muy bien.
- **Visitas de equidad** - Administradores y maestros líderes de las escuelas participaron en visitas de equidad para ayudar a cada escuela a comprender los dilemas persistentes de equidad, tal como se definen en sus planes de acción WASC. Durante el semestre de primavera, equipos de administradores y líderes docentes de 6.º a 11.º grado visitaron las escuelas preparatorias Aragon, Bridge Academy, Burlingame, Capuchino, Hillsdale, Mills y San Mateo. Las visitas incluyeron observaciones en el aula, grupos focales con estudiantes y personal, y una sesión informativa colaborativa entre los equipos visitantes y el equipo de liderazgo de la escuela. Este proceso permite a los equipos de las escuelas obtener información y perspectivas sobre la instrucción en sus escuelas, y a los miembros de los equipos visitantes conocer otros programas escolares y fomentar la colaboración entre los programas dentro del distrito.

Sostenibilidad

- **Designación de Escuelas Green Ribbon de California:** Las Escuelas Green Ribbon del Departamento de Educación de California (ED-GRS) reconocieron recientemente al San Mateo Union High School District como un Distrito Green Ribbon de California en 2025 de honor por la sostenibilidad del Distrito Escolar. El Premio Green Ribbon de California honra a las escuelas, distritos escolares e institutos de educación superior por su excelencia en eficiencia de recursos, salud y bienestar, y educación ambiental y sustentable. El premio de reconocimiento es parte de un esfuerzo más amplio del Departamento de Educación (ED) de EE. UU. para identificar y comunicar prácticas que resulten en una mejor participación estudiantil, rendimiento académico, tasas de graduación y preparación laboral; y refuerza los esfuerzos federales para aumentar la independencia energética y la seguridad económica.
- **Premios a las escuelas sostenibles y preparadas para el clima** - El Equipo de Sostenibilidad y Alfabetización Ambiental (ELSI) de la Oficina de Educación del Condado de San Mateo anunció que San Mateo High School fue nombrada una de sus Escuelas Líderes del Desafío de Escuelas Sostenibles y Preparadas para el Clima (SCRS). Los líderes del desafío SCRS son estudiantes, maestros, administradores y miembros de la comunidad que están impulsando una transformación ambientalmente sostenible en el campus, el plan de estudios y los programas de participación comunitaria de su comunidad escolar. Además, las siguientes escuelas/estudiantes fueron reconocidos como ganadores destacados del premio:
 - Club del Medioambiente de Burlingame High School: [Festival Anual de Cine Estudiantil del CEC](#)
 - Aragon High School: [Rompecabezas de pepinillos](#)
 - Hillsdale y Burlingame High Schools: [Campaña de petición de botellas de plástico](#)
 - Club del Medioambiente de Hillsdale High School: [Días de viaje ecológico](#)
 - Mills y Westmoor High Schools: [FeedForward](#)
 - Equipo Verde de San Mateo High School: [Proyecto de ecologización](#)
 - Equipo Verde de San Mateo High School: [Tienda de segunda mano](#)
- **Prohibición de la venta de botellas de agua de plástico** - El 24 de abril, la junta directiva de SMUHSD aprobó por unanimidad una resolución que prohíbe la venta de botellas de agua de plástico de un solo uso en todos sus campus. El Superintendente Adjunto, Director de Negocios, Yancy Hawkins, junto con estudiantes y miembros del Comité de Sostenibilidad estudiantil, presentó la propuesta a la junta.

Aragón High School

- **Coro, orquesta y piano** - El coro de AHS y el director de coros y orquesta, John Chen, fueron seleccionados para actuar en la Competencia Coral del Norte del Estado Dorado de 2025. ¡Aragon será una de las diez escuelas que participarán en esta competición! Un estudiante de décimo grado de Aragón ganó el 1er lugar en el Concurso Internacional de Música de Charleston en la categoría de piano.
- **Premio del Departamento de Música** -
- ¡Aragon fue nombrada una de las 87 escuelas en recibir el Premio al Mérito SupportMusic (SMMA) de la Fundación NAMM! El premio SMMA reconoce a las escuelas individuales (públicas, privadas, parroquiales o autónomas) por su apoyo y compromiso con la educación musical. Es una distinción "únicamente escolar" otorgada como parte del programa Mejores Comunidades para la Educación Musical. [Más información](#).
- La Asociación Nacional para la Educación Musical (NAfME) y el Consejo Asesor de la Sociedad de Honor Musical anunciaron que el Capítulo Tri-M 3534 de Aragon High School es el ganador del Premio Estatal Tri-M del año 2024-2025 para California.
- **Construcción por medio de la Medida L** - Aragon y SMUHSD celebraron una ceremonia de inauguración que marcó la finalización de la construcción de su campo de béisbol el 4 de marzo.
- **DECA** - Un estudiante de Aragon obtuvo el primer lugar en la categoría de Consultoría Financiera en la Conferencia Estatal de Desarrollo Profesional DECA y calificó para competir en la Conferencia Internacional de Desarrollo Profesional en Orlando, Florida, el 25 de abril.
- **Robótica**- El primer desafío tecnológico 4345 de Aragon Robotics compitió en el Torneo de la Liga de la Península del Norte de California en la Jefferson High School, donde ganó el Premio Inspire, asegurando su lugar en la Competencia Regional del Norte de California.
- **Porristas**- El equipo de porristas de Aragon ganó el CAMPEONATO CCS en la División de Escuelas Grandes.
- **Vídeo promocional de la escuela** - AHS colaboró con el Departamento de Comunicaciones del Distrito en la creación de videos en [Inglés](#) y [Español](#) para promocionar la escuela.

Bridge Academy

- **Diseño de nueva escuela**- El personal de Bridge comenzó a trabajar con el arquitecto seleccionado Lionakis para diseñar nuestros nuevos edificios escolares.
- **Día del Servicio** - En enero, Bridge recibió a más de 20 voluntarios de Kaiser Permanente y la supervisora del condado, Noelia Corzo, a través de Hands on Bay Area para un día de servicio que resultó en la construcción de seis hermosos bancos para la escuela.
- **Empleos para jóvenes** - Un estudiante de Bridge recibió una beca académica de Jobs for Youth para sus estudios universitarios.
- **Intervenciones de nivel II** - Todos los estudiantes participaron en grupos de intervención de Nivel II centrados en el aprendizaje socioemocional y la planificación futura.
- **Apoyo a estudiantes y familias inmigrantes** - Bridge organizó una capacitación impartida por Immigrant Legal Defense sobre el apoyo a los estudiantes en materia de inmigración para todo el personal de Bridge y otros sitios con estudiantes recién

llegados.

- **Participación estudiantil y familiar** - A la exhibición de trabajos estudiantiles del segundo trimestre asistieron más del 60% de los estudiantes y familias de Bridge.
- **Vídeo promocional de la escuela**- El personal de Bridge colaboró con el Equipo de Comunicaciones en la producción de videos promocionales escolares en [Inglés](#) y [Español](#).

Burlingame High School

- **Robótica** - El equipo de robótica BHS Iron Panthers ganó el Torneo Mundial de Robótica en su división, que se llevó a cabo del 16 al 19 de abril en Houston.
- **Estudiantes de música**- El ensamble de jazz de BHS actuó en el Festival de Jazz de la Asociación de Educadores Musicales de California y recibió una calificación superior unánime por su actuación y lectura a primera vista.
- Siete músicos de BHS fueron seleccionados en el grupo de honor para el California All-State, uno de los festivales estatales más competitivos además de Texas y Florida, y los directores invitados son elegidos por cuatro juntas (Asociación de Directores de Banda de California, Asociación de Directores de Orquesta de California, Alianza de Jazz de California, Asociación de Directores Corales de California).
- **Lucha**- Una luchadora de BHS es la primera de la escuela como campeona de CCS y primera luchadora de PAL en ganar una medalla a nivel estatal. También fue nombrada Luchadora Femenina del Año del San Mateo Daily Journal en abril de 2025.
- **Drama** - Un estudiante de 12º grado de BHS fue nominado **y ganó el [Premio Rita Moreno al Actor Protagonístico 2025](#)** por su actuación como Nick Bottom en la producción escolar de Something Rotten!
- **Idioma extranjero** - Un estudiante de 10º grado de BHS obtuvo el tercer lugar en el concurso de escritura "Escribo en Español" organizado por la Oficina de Educación del Consulado General de España y el Departamento de Educación de California.
- **Matemáticas** -
 - Un estudiante de BHS se ubicó en el puesto 13 a nivel nacional entre los estudiantes de 11.º grado en la [Competición MathCon](#) a nivel nacional, más de 31,000 estudiantes participaron en la primera ronda y dieron lugar a 645 finalistas que viajaron a Chicago el fin de semana pasado para las finales.
 - Un estudiante de décimo grado de BHS calificó para el [Programa de Olimpiadas Matemáticas \(MOP\)](#). El estudiante fue uno de los 30 mejores estudiantes de primer y segundo año que participaron en la Olimpiada Matemática de EE. UU. de todo el país. MOP es un programa de verano de tres semanas donde los estudiantes participan en una variedad de pruebas de equipo para determinar los equipos que representarán a los EE. UU. en la Olimpiada Matemática Internacional y la Olimpiada Matemática Femenina Europea.
- **Festival de cine**: Dos estudiantes de BHS obtuvieron el primer lugar en el [Festival de Cine Estudiantil del Consejo Ambiental Ciudadano](#) categoría de escuela preparatoria por su película, "La comida no pertenece a los vertederos".
- **Periódico estudiantil**: El Burlingame B quedó quinto lugar en la Conferencia Nacional de Periodismo Estudiantil en la categoría de Mejor Periódico (menos de 1,800 estudiantes) en abril y ganó un [Premio al sitio distinguido de SNO](#) en febrero.
- **Arquitectura** - Estudiantes de Arquitectura de BHS ganaron un Premio a la Sostenibilidad y un estudiante recibió una beca en la Fundación para la Educación de la Industria de la Construcción [Concurso de diseño y construcción](#), celebrada del 30 de abril al 1 de mayo.
- **Vídeos promocionales de la escuela** - El personal de Burlingame colaboró con el

Equipo de Comunicaciones en la producción de videos promocionales escolares en inglés y español. Los videos finales se compartirán con la comunidad en las próximas semanas.

Capuchino High School

- **Músicos** - La percusión de invierno de Capuchino High School ganó el primer lugar en la competencia del 8 de febrero en Fremont High School. Compitieron bajo la división Scholastic Regional A.
- **Reclasificación** - 26 estudiantes fueron reconocidos en la Ceremonia Anual de Reclasificación, realizada en febrero. Estos estudiantes han alcanzado la fluidez en el inglés tras cumplir con diversos criterios lingüísticos y académicos, un logro que refleja su dedicación y esfuerzo. El invitado especial, Nicolás Esquivel Prieto (exalumno), habló con nuestros estudiantes y familias sobre la importancia de la reclasificación. Enfatizó la perseverancia que requiere, la importancia de aprovechar las oportunidades que ofrece CHS y el increíble apoyo que nuestro personal brinda para ayudar a los estudiantes a alcanzar el éxito.
- **Conoce a los Mustangs** - El 24 de marzo, CHS organizó su evento "Conoce a los Mustangs" evento con Parkside Middle School para mostrar la escuela y los diferentes programas y clubes que se ofrecen a los estudiantes entrantes.
- **Concurso de oratoria** - En febrero, los estudiantes de CHS obtuvieron el primer y tercer lugar en el Concurso de Oratoria del Club de Leones de San Bruno. El concurso contó con la participación de una serie de talentosos oradores que debatieron sobre el estimulante tema: "¿Es la Inteligencia Artificial un aliado o un enemigo?".
- **Béisbol** - El equipo de béisbol Capuchino Mustangs Varsity se enfrentó a los Burlingame Panthers en un emocionante juego en el icónico Oracle Park, hogar de los Gigantes de San Francisco, el sábado 12 de abril.
- **Educación Técnica Profesional (CTE)**- El programa CTE continúa haciendo un gran trabajo al exponer a nuestros estudiantes a oportunidades relacionadas con CTE dentro del área de la bahía, como ir a Filoli Historic Home and Gardens, la conferencia R.I.D.E, el recorrido por la fábrica y cerámica de Heath, SFMOMA y Canada College para visitar el Departamento de Moda y Vestuario Teatral.

Hillsdale High School

- **Beneficiario de la subvención de la Medida K** - La supervisora del Distrito 2 de San Mateo, Noelia Corzo, anunció recientemente que el programa de Hillsdale [Programa de Empoderamiento a través de la Acción \(ETA\)](#) es beneficiario de una subvención de la Medida K del Distrito 2. ¡Solicitamos la subvención en julio y estamos muy agradecidos de ser uno de los beneficiarios!
- **Juicio simulado**-En Marzo, el equipo de juicio simulado de Hillsdale High compitió como uno de los 34 equipos en las Finales Estatales en Los Ángeles y terminó segundo. Tres miembros del equipo también fueron reconocidos individualmente con varios premios MVP por sus actuaciones, incluida una estudiante que recibió un premio MVP por las tres rondas en las que compitió y también recibió el premio "Abogada Defensora Sobresaliente" por todo el torneo.
- **Sostenibilidad** - El Equipo de Alfabetización Ambiental y Sostenibilidad (ELSI) de la Oficina de Educación del Condado de San Mateo reconoció dos proyectos de Hillsdale: [Campaña de petición de botellas de plástico](#) (con Burlingame High) y [Días de viaje ecológico](#) como ganadores del Premio Destacado del Desafío de Escuelas Sostenibles y Preparadas para el Clima (SCRS). Dave Emanuel, profesor de Hillsdale, es el coordinador de sostenibilidad de la escuela.

- **Educación artística** - 15 estudiantes de Hillsdale fueron reconocidos por la [Fundación Creativa del Área de la Bahía](#)(BACF) con un Premio Juventud Creativa 2025, entre ellos un estudiante que recibió un Premio Superior en Fotografía y otro estudiante que recibió un Premio Excepcional, también en Fotografía.
- **Serie de oradores sobre carreras profesionales** - El Hillsdale Career Center organizó cinco eventos de oradores profesionales en el semestre de primavera, dando la bienvenida a profesionales de diversas industrias, entre ellas: ingeniería, educación, artes multimedia/comunicaciones, tecnología y ciencias.
- **Premio Rita Moreno** - ¡Cabaret de Hillsdale High School Drama recibió una nominación a Producción General y ganó un Premio Favorito de los Fanáticos en los Premios Rita Moreno 2025! Una estudiante también fue nominada al Premio Rita Moreno en la categoría de Actriz Principal. La competencia de los Premios Rita Moreno reconoce logros sobresalientes en el teatro musical a nivel de high school.
- **Atleta del año** - Una atleta de Hillsdale fue nombrada Académica/Atleta del año de la Sección de la Costa Central para la Liga Atlética Península.
- **Atletismo** - Calificaron para el Campeonato CCS de fútbol masculino y clasificación para el Campeonato NorCal,
- **Ganadores del desafío tecnológico** -Los 'Drop Tower Titans', compuestos por los estudiantes de Hillsdale High School, Jonas Bell, Tyler Lu, Sean Whipkey y Adam Woo, presentaron su diseño para The Tech Challenge 'Gravitate to Navigate 2025' en la 38a exhibición final anual del Tech Challenge y recibieron el máximo premio de 'Sobresaliente en General' para los grados 9 a 12, junto con otros dos equipos.
- **Presentación del perfil de egresados** - En marzo, todos los maestros de Hillsdale compartieron su planificación e implementación del plan de estudios relacionado con el Perfil de Graduado de la escuela con sus compañeros e invitados de la oficina del distrito.
- **Asociación con Anaheim** - El personal de Hillsdale continuó su asociación y relación de entrenamiento con las escuelas de Anaheim mientras realizan la transición a un modelo de comunidad de aprendizaje más pequeña.
- **Educación Física Unificada** - Implementación exitosa del programa de Educación Física Unificada y asociación entre APE y PE
- **Presentaciones de estudiantes del grado 12 de la casa Timbuktu** - Todos los estudiantes del grado 12 de la casa Timbuktu presentaron su investigación sobre "Agentes de cambio" a una audiencia de estudiantes del grado 11 el 25 de abril.
- **Próximo día de aprendizaje profesional** - Se invitará a los profesores a participar el 2 y 3 de junio para profundizar las prácticas alineadas con el perfil de posgrado de HHS y el marco de instrucción de SMUHSD.
- **Fuerte retención de personal** - Número significativo de contrataciones para el año escolar 24-25 con una fuerte tasa de retención de cara al año escolar 25-26.
- **Semana de la Cultura** - La comunidad de Hillsdale exploró y celebró cuestiones de equidad y diversidad a través de asesoría, lo que condujo a un alegre y concurrido evento de la Cultura en abril.
- **Logros y reconocimientos musicales (Disneyland)** -
 - La banda de concierto recibió la calificación PLATA (top 80% en Norteamérica)
 - El conjunto de jazz, el conjunto de viento, el coro de concierto, los cantantes de cámara y la orquesta recibieron la calificación ORO (la calificación más alta posible y el 90% superior en toda América del Norte).
 - Coro de Concierto obtuvo el 2do Lugar en su División
 - La orquesta obtuvo el 2do lugar en su división
 - La Banda de Concierto obtuvo el 2do lugar en su división
 - El conjunto de viento obtuvo el 1er lugar en su división.

- El Jazz Ensemble obtuvo el 1er lugar en su división
- El conjunto de Jazz ganó el premio Instrumental Sweepstakes Award, lo que significa que fue la banda con mayor puntuación en todo el festival entre 17 escuelas.
- El Departamento de Música de Hillsdale ganó el Sorteo General del Festival, lo que significa que fuimos el departamento de música con mayor puntuación en todas las disciplinas (coro/orquesta/banda) entre más de **¡17 escuelas!**

Middle College

- **Orientación de primavera** - El Consejo de Equidad Estudiantil organizó dos días de actividades con estudiantes y personal que involucraron la construcción de comunidades con actividades y juegos de arte y bienestar. Los estudiantes compitieron en varias competencias y animaron las actuaciones de hip-hop y ballet folclórico de sus compañeros.
- **Visitas al sitio en enero** - Personal compartió información de Middle College con estudiantes del grado 11 y algunos estudiantes del grado 12. Cada sitio integral fue visitado por el personal del programa en enero. Casi todos los estudiantes del grado 10 escucharon una presentación sobre los beneficios de Middle College y el proceso de solicitud.
- **Noches de información familiar** - Middle College celebró noches de información familiar a fines de enero con padres/tutores y estudiantes potenciales.
- **Semana de vista previa** - Más de 185 estudiantes interesados en asistir a Middle College se inscribieron para visitar CSM y obtener una vista previa del campus y el programa con un estudiante actual de Middle College unas semanas antes de la fecha límite de solicitud.
- **Lotería** - A mediados de febrero, se notificó a 105 estudiantes actuales del décimo grado, de un total de 168 solicitantes, sobre su aceptación en todos los sitios, con un período de tres días para decidir si se trasladarán al programa de Middle College en el año escolar 25-26.
- **Baile** - El 21 de marzo, alrededor de 80 estudiantes y maestros asistieron a un baile y se divertieron con camiones de comida y cabinas de fotos. El evento se llevó a cabo en el Edificio 10 del Colegio de San Mateo y fue exclusivo para estudiantes de Middle College.
- **Nueva noche de información familiar**- La Noche de Información para Nuevas Familias se llevó a cabo el 22 de abril para los estudiantes y sus familias que serán parte del programa en el año 25-26.
- **Pruebas CAASPP**- El examen CAASPP se administró con éxito y fue tomado por más del 95% de los estudiantes de Middle College del 24 al 28 de marzo.
- **Excursiones del Día de la Comunidad** - Todos los estudiantes del grado 11 participaron en visitas guiadas y una presentación de admisiones el 17 de abril en UC Davis. Los estudiantes del grado 12 también acudieron al paseo marítimo de la playa en Santa Cruz.
- **Reflexiones de los estudiantes del grado 12** - Todos los estudiantes del grado 12 han comenzado a trabajar en la presentación requerida por el programa, que pide a todos los estudiantes que reflexionen sobre áreas de crecimiento y éxitos continuos.

Mills High School

- **Rendimiento Académico** - En enero, 35 estudiantes latinos/hispanos fueron reconocidos por alcanzar el cuadro de honor en la Noche de Padres Latinos de Habla

Hispana.

- **Banda de jazz** - La Banda de jazz de Mills recibió una calificación superior unánime en el CMEA Jazz Fest celebrado en Mills el 31 de enero.
- **Consejeros escolares** - En febrero, el Departamento de Consejería de Mills reconoció la Semana Nacional del Consejero Escolar. Una palabra que describe a nuestro equipo Mills es "Innovador". Este año, el equipo inició un nuevo grupo para nuestros estudiantes filipinos americanos (Kapwa), continuó impartiendo la clase de Universidades y Carreras para estudiantes de primera generación y puso a prueba un grupo de motivación académica para estudiantes que obtuvieron una tasa de mejora del 83 % en el GPA de los estudiantes que asistieron.
- **El Equipo Dragón** de Mills participó en el Desfile del Año Nuevo Chino de San Francisco el 15 de febrero, honrando una tradición arraigada para nuestros estudiantes y la escuela. El equipo obtuvo el segundo lugar en la categoría de Unidad de Especialidad Escolar.
- **Universidades y carreras** - El Centro de Carreras y Universidades en Mills lanzó una nueva serie de exploración profesional: ¡Voces de Valhalla! En este evento, varios paneles compuestos por profesionales de diferentes sectores (por ejemplo, enfermeras, farmacéuticas y psicólogas en el panel de Medicina/Salud) hablaron con los estudiantes sobre sus carreras, sus trayectorias profesionales y las habilidades que pueden desarrollar para alcanzar el éxito en su sector. La visión de esta serie es brindar oportunidades de exploración profesional durante todo el año, crear una amplia gama de recursos y contactos, y brindar a los estudiantes acceso a profesionales a los que de otro modo no tendrían acceso. Organizamos cuatro paneles en marzo. Como ejemplo de nuestro primer panel, invitamos al gerente creativo de los Sacramento Kings y a un productor/diseñador de videojuegos que trabajó para EA y Sony, entre otras empresas.
- **Poesía** - ¡Una estudiante recibió un premio por su poesía de Scholastic Arts and Writing, ganando una Llave de Plata en Poesía y una Mención Honorífica en Poesía!
- **Baloncesto** - ¡El baloncesto femenino ganó el campeonato CCS División III el sábado 1 de marzo, jugando contra el mismo equipo contra el que perdieron el año pasado por 2 puntos! ¡El fútbol femenino y el baloncesto masculino también llegaron a los playoffs! ¡La estudiante de segundo año Kelailah Johnson llegó al estado para la lucha libre!
- **Logros académicos** - En marzo, celebramos con una fiesta de pizza a los estudiantes que mejoraron su promedio académico (GPA) en un 30% o más durante el primer periodo de calificaciones de primavera. Observamos que el 66% de los estudiantes que usaron un rastreador de GPA mejoraron. Todos los estudiantes recibieron intervenciones de Nivel 1 y Nivel 2 mediante nuestro Sistema de Apoyo Multinivel (MTSS).
- **Robótica** - En febrero, el equipo de robótica de Mills (grupo n.º 253, los Boba Bots) recibió el premio Imagery en la primera competencia de robótica en Hollister. Sharon Zhang, una estudiante de Mills, recibió reconocimiento y fue incluida en la Lista del Decano (un reconocimiento y premio similar al Programa Nacional de Becas al Mérito).
- **Matemáticas** - Mills celebró su primera Feria de Matemáticas a mediados de marzo. Todos los estudiantes de matemáticas acudieron al Gimnasio y participaron en juegos y actividades prácticas para profundizar su comprensión y conocimiento de conceptos matemáticos fundamentales.
- **Artes Escénicas** - Los departamentos de Música y Teatro de Mills presentaron ¡Mamma Mia! a sala llena en marzo. Mills es una de las pocas escuelas que puede contar con un foso completo para la orquesta estudiantil para presentaciones musicales.
- **Atletismo**
 - Tanto el fútbol como el baloncesto femenino recibieron nominaciones para la votación de Jugadores de la Semana de Mercury News.

- Dos equipos atléticos de Mills obtuvieron el premio Scholastic Team: Varsity Girls Swimming y el equipo de bádminton obtuvieron el premio [Premio al equipo académico de CCS](#) esta primavera. Los premios Scholastic Team Awards se otorgan a los cinco equipos universitarios en cada deporte de campeonato CCS, que tienen el GPA colectivo más alto para el período de calificaciones que finaliza durante la temporada deportiva.
- **Alianza Filipino Americana (FAA)** - En abril, la FAA compitió en la Conferencia de Hip Hop Rock the School Bells en Skyline, una conferencia de un día destinada a empoderar y educar a los jóvenes y estudiantes sobre la importancia de la educación superior y la exploración profesional, ¡y ganó el primer lugar entre varios equipos del Área de la Bahía!
- **Consejo de Equidad Estudiantil (SEC)** - El mural estudiantil del SEC, "En nuestra diversidad está la fuerza", un proyecto que nos llevó más de tres años concebir y completar. El mural se encuentra en el vestíbulo de nuestro auditorio y se inauguró en la asamblea anual. *Quiénes somos* en abril.
- **Baile** - Mills tenía Viking Velocity, ¡Su primera presentación de danza mostrando el programa de danza patrocinado por la Proposición 28 en Mills!
- **Construcción con la Medida L** - Mills celebró la finalización de la construcción de nuestro proyecto de mejoras escolares en una ceremonia de inauguración el 9 de mayo.
- **Evento La Fiesta** - El 9 de mayo Mills celebró el evento La Fiesta de nuestras estudiantes latinas.

Peninsula High School

- **Inscripción doble** - 24 estudiantes del grado 12 están tomando el programa "Herman@s Connection to College" a través de Skyline College este semestre de primavera. Este curso se centra principalmente en estudios étnicos. Además, cuatro estudiantes que se graduaron anticipadamente han comenzado a tomar cursos en el College of San Mateo esta primavera.
- **Asistencia** - Los maestros y el personal de apoyo están creando programas de incentivos para los estudiantes que mejoran su asistencia, comportamiento o completan sus tareas. El 27 de marzo, la escuela organizó una fiesta de helados debido a que la asistencia escolar general mejoró al 73%, un 6% más que las tres semanas anteriores.
- **Noches de participación familiar** - PHS organizó con éxito una serie de noches de participación familiar en las que el personal y las familias discutieron las relaciones familiares, las formas de mejorar en la escuela y las estrategias para las oportunidades posteriores a la escuela preparatoria, como las escuelas de oficios y la universidad.
- **Noche de premios/casa abierta del trimestre #2** - Más de 125 personas asistieron a este evento, incluida la miembro de la junta directiva Ligia Andrade Zúñiga, que reúne a la comunidad de PHS para honrar los éxitos académicos, de comportamiento y universitarios y profesionales.
- **Consejeros para campamentos al aire libre** - Tres estudiantes ampliaron sus habilidades mientras trabajaban en roles de liderazgo apoyando a estudiantes de quinto grado en educación durante una semana completa.
- **Café con el director** - Evento que se lleva a cabo una vez al mes por la mañana y temprano por la noche para brindar actualizaciones sobre la graduación, el apoyo a los padres, las pruebas escolares, la exploración de carreras y los programas de salud mental en la escuela y recursos externos.
- **Mercado de agricultores de Burlingame** - Los estudiantes participaron en el mercado de agricultores el último domingo de enero, febrero y marzo e hicieron velas aromáticas caseras y posavasos de madera con diseños grabados por los estudiantes. Los estudiantes también crearon jarrones decorativos. Únase a nosotros en los futuros

mercados de agricultores en Burlingame el último domingo de cada mes. Durante el año escolar, entre las 9 a.m. - 1 p.m.

- **Plan de éxito para los estudiantes del grado 12** - Las sesiones de preparación para los estudiantes de último año comenzaron en mayo, ya que los estudiantes se quedan después de la escuela para trabajar en sus clases y cumplir con los requisitos de graduación para fin de mes.
- **Sistema de Apoyo de Niveles Múltiples (MTSS)** - PHS ha reestructurado sus apoyos MTSS Nivel 1 y ha creado un plan de estudios para su Período Restaurativo (solo los jueves) diseñado para ayudar a los estudiantes con dificultades con apoyo académico y universitario y profesional. PHS también agregó un aspecto en el salón donde cada maestro supervisa a 12 estudiantes de varios grados y apoya tanto sus aspectos académicos como revisa el plan de estudios SEL.
- **Juego de los Gigantes el 9 de abril** - Como recompensa por obtener solo A, 14 estudiantes de PHS asistieron al partido de los Giants el 9 de abril. Los estudiantes tuvieron acceso al campo antes del partido, donde pudieron conocer a los jugadores. Otros 26 estudiantes que obtuvieron solo A y B asistieron solo al partido.
- **Inscripción del trimestre #3** - 23 nuevos estudiantes, incluidos quince estudiantes de segundo año, se unieron a PHS para el inicio del tercer trimestre el 3 de marzo. Las conferencias *Pumaficación* se llevaron a cabo en la primera semana del tercer trimestre para apoyar a las nuevas familias y estudiantes con recursos y conocer más sobre sus estilos de aprendizaje y dificultades académicas anteriores.
- **Cumbre de Intercambio de Arte Juvenil de SF** - Los estudiantes tuvieron la oportunidad de exhibir sus obras de arte en la Cumbre de Intercambio de Arte Juvenil de San Francisco el 3 de mayo.

San Mateo Adult and Career Education (SMACE)

- **Día de la legislación** - El 8 de abril de 2025, el personal de SMACE y los funcionarios del Consejo Estudiantil participaron en el Día de Defensa Legislativa del Consejo de Educación de Adultos de California (CCAEE) y la Asociación de Administradores de Educación de Adultos de California (CAEAA) en el Capitolio. Asistieron siete líderes estudiantiles, tres de los cuales se reunieron con el senador Josh Becker para discutir la importancia de la educación de adultos. La experiencia permitió a los estudiantes comprender su papel en la promoción y el proceso legislativo, destacando la importancia de sus voces en la configuración de las políticas educativas.
- **Mes de la Historia Afroamericana** - En febrero, SMACE honró el Mes de la Historia Afroamericana con una celebración vibrante que destacó los logros y contribuciones de la comunidad afroamericana a lo largo de la historia. Un agradecimiento especial a la Dra. Carolyn Ransom-Scott por su inspiradora presentación sobre su "KEEPSAKE SERIES 2, African American/Black Inventors", y a las artistas Jane Henri y Jane Polk por compartir sus extraordinarias obras de arte. Los maestros involucraron activamente a sus estudiantes llevando clases a la exposición de Inventores Afroamericanos, donde los estudiantes exploraron el rico legado de la innovación y la creatividad de los afroamericanos. Para muchos, fue una experiencia reveladora que profundizó su comprensión de cómo los afroamericanos han dado forma a la cultura y la ciencia de Estados Unidos. Los estudiantes se sorprendieron especialmente al saber que recientemente se desarrollaron muchos inventos cotidianos, lo que generó animados debates y un mayor aprecio por el impacto continuo de los inventores afroamericanos.
- **Visita al Colegio de San Mateo** - Los estudiantes y el personal de SMACE realizaron su recorrido anual por el College of San Mateo en marzo. Exploraron los departamentos de medios digitales, teatro y arte, odontología, cosmetología y ESL. El departamento de

Transición y el de Servicios Estudiantiles de Consejería acompañaron a los estudiantes en el recorrido. Actualmente tenemos 16 estudiantes transfiriéndose a CSM y uno ingresando al programa de asistencia dental.

- **Estudiantes como Líderes** - En la Conferencia de la Coalición para la Educación Básica de Adultos (COABE), SMACE participó con orgullo en la Cumbre de Estudiantes como Líderes, donde uno de nuestros estudiantes líderes tuvo la oportunidad de asistir y hacer una presentación. Este mismo estudiante, junto con la Coordinadora de Éxito Estudiantil Marina Kravtsova y la Asistente Administrativa Stefanie Wright, presentaron conjuntamente en la Conferencia principal de COABE celebrada en Dallas del 30 de marzo al 2 de abril. Su sesión, titulada *Conexiones faltantes: actividades extracurriculares y participación estudiantil en programas educativos para inmigrantes* exploraron el papel fundamental de las actividades extracurriculares para fomentar el sentido de pertenencia entre los estudiantes inmigrantes. Para nuestra estudiante, fue una experiencia inspiradora y empoderadora: conocer a estudiantes adultos de todo el país, compartir su experiencia personal y escuchar las historias de otros. Su voz aportó una perspectiva auténtica y conmovedora a la conversación sobre cómo las escuelas pueden involucrar y apoyar mejor a los estudiantes inmigrantes.
- **Desarrollar el liderazgo estudiantil mediante el apoyo voluntario** - La Coordinadora de Éxito Estudiantil Marina Kravtsova, junto con 12 estudiantes de SMACE, incluidos embajadores estudiantiles, funcionarios del consejo estudiantil y voluntarios de aula, asistieron a la Conferencia de la Sección de la Bahía del Consejo de Educación de Adultos de California (CCAEC) en Fremont el sábado 22 de febrero de 2025. Para muchos, fue su primera experiencia asistiendo a una conferencia profesional en los EE. UU. A lo largo del día, participaron en presentaciones, se conectaron con educadores de todas las escuelas del Área de la Bahía y obtuvieron conocimientos valiosos en el campo de la educación de adultos. Cabe destacar que un estudiante de SMACE recibió una beca CCAEC, que apoyará su trayectoria educativa continua.
- **Consejo Estudiantil** - En SMACE los estudiantes participan activamente en el liderazgo a través del Consejo Estudiantil, contribuyendo a la vida escolar y fomentando una comunidad sólida y conectada. Cada año escolar, más de 70 estudiantes participan como voluntarios en más de 20 eventos diferentes, incluyendo apoyo en inscripciones, celebraciones, sesiones de evaluación, actividades en el aula, encuestas estudiantiles y representación. SMACE en reuniones clave. Cada semestre, hasta 20 nuevos estudiantes de las clases matutinas y nocturnas se unen al programa de voluntariado.
- **Promoviendo la educación de adultos** - Este año, siete estudiantes voluntarios activos compartieron sus historias, destacando la importancia del voluntariado con los participantes. Además, veinte de las clases de ESL crearon carteles sobre el papel de la educación de adultos en sus vidas que se exhiben en la sala 32. El evento fue inclusivo, con estudiantes de diferentes niveles participando y compartiendo sus opiniones. Incluso los estudiantes de la clase externa de San Bruno contribuyeron creando carteles, lo que generó conversaciones en sus clases sobre sus logros y metas personales. Los líderes estudiantiles también organizaron campañas después de una lección escolar sobre democracia, dirigieron reuniones mensuales y planificaron eventos comunitarios como las celebraciones del Día Internacional de la Mujer. Fortalecieron el espíritu escolar mediante las pausas SMACE Spirit Breaks y promovieron la educación de adultos con carteles creados por estudiantes.

San Mateo High School

- **Sostenibilidad** - La Oficina de Educación del Condado de San Mateo seleccionó a la San Mateo High School como líder para el Desafío de Escuelas Sostenibles y

Preparadas para el Clima (SCRS) y recibió un premio de \$500 para el año escolar 2024-25. Este premio está destinado a los esfuerzos de sostenibilidad ambiental descritos en su solicitud SCRS. Además, el equipo ecológico ha sido reconocido como ganador del premio destacado por sus iniciativas de proyectos ecológicos y tiendas de segunda mano. [Más información sobre los premios!](#)

- **Reclasificación** - 45 estudiantes multilingües han sido reclasificados como competentes en el dominio del idioma inglés y fueron reconocidos en una Ceremonia de Reclasificación el 21 de marzo.
- **Reconocimiento estudiantil** - En enero, un estudiante de SMHS fue nombrado Estudiante del mes de Foster City Rotary. La estudiante fue reconocida por su trabajo en AVID y Liderazgo.
- **Atletismo**
 - El entrenador de baloncesto femenino Paul Carion fue nombrado Entrenador de Honor de Deportes de Invierno 2025 por la Sección de la Costa Central.
 - El entrenador de baloncesto masculino Marvin Lui fue nombrado Entrenador del Año de PAL Ocean.
 - Un estudiante fue elegido Jugador del año de PAL Boys Ocean, así como [Jugador de baloncesto masculino del año del SM Daily Journal](#).
 - Un estudiante fue votada como co-jugadora del año de baloncesto femenino de PAL
 - El equipo masculino de pista y campo ganó el Campeonato PAL Bay; varios atletas se clasificaron individualmente para las finales de PAL el sábado 10 de mayo y se espera que califiquen para la competencia CCS.
 - Softbol con 11 jugadores, todos estudiantes de primer y segundo año, clasificados en el puesto 13 en la Sección de la Costa Central y están en el tercer lugar en PAL Bay
 - Un estudiante quedó tercero en buceo CCS e irá a la competencia estatal el 15 de mayo
- **Artes Visuales y Escénicas (VAPA)**
 - El Proyecto Zoetic Tapestry organizó una [Exposición de certificados de arte de estudiantes de SMHS](#) en la galería de arte Kohl Pumphouse en el Central Park de San Mateo.
 - La [Biblioteca Pública de San Mateo](#) exhibió arte estudiantil de SMHS y realizó una recepción de artistas el 30 de abril.
 - La Galería SWA en San Bruno exhibirá obras de arte actuales del distrito realizadas por estudiantes de artes visuales en varias disciplinas. [Esto es lo que muestra SMHS](#). La exposición se realizará del 21 de abril al 2 de mayo. Recepción el 2 de mayo de 4 a 6 p. m.
 - Los artistas de SMHS participaron en un programa de la Comisión de Artes Juveniles del Condado de SM llamado ["Galería de Arte y Sonido"](#)
 - Nuestra producción de primavera *Hadestown* ha sido nominada para un premio [Rita Moreno](#) y un estudiante ha sido nominado por su actuación como Eurídice.

- Ganadora del concurso Creative Youth Awards (ganó un premio en efectivo por la presentación de su certificado de arte): "A Silent Dream" [Rhea Misra\(bajo seudónimo: Dalia B\)](#)
- La ganadora del concurso de arte estudiantil para [El diseño del planificador del PTO es Kenia Pérez Jerónimo](#)
- **Español** - Los estudiantes participaron en el **21° Concurso Anual de Poesía** en la escuela para niñas Middle School de Palo Alto, en marzo, una estudiante obtuvo el tercer lugar en la categoría de *Español avanzado para estudiantes sin fluidez* en español.
- **Equipo de matemáticas** - Los estudiantes compitieron en equipo en el Torneo de Matemáticas de Stanford y quedaron entre el 25% de los mejores en la ronda de potencia y entre el 40% de los mejores, tanto en la ronda de equipos como en la general. Liga Continental de Matemáticas: un equipo de estudiantes de primer año obtuvo el primer lugar a nivel nacional en la Liga Pitagórica de 9.º grado. Cinco estudiantes de 9.º grado empataron en el primer lugar individualmente. El 18 de abril, el equipo de matemáticas, liderado por estudiantes de último año, organizó nuestra décima edición anual MateoMatics Competición de escuelas secundarias: asistieron 70 estudiantes de secundaria de Bowditch, Bayside y Borel.

Programas de Apoyo Académico

- **Avance Vía Determinación Individual (AVID)** -
 - Nuestro distrito organizó una sesión regional de aprendizaje profesional AVID a la que asistieron varios distritos del norte de California.
 - Los equipos del sitio AVID y nuestra coordinadora de distrito AVID, la Dra. Samia Shoman, asistieron a una visita de demostración a la Modesto High School, que también es una escuela IB.
 - AVID vio un aumento en el número de solicitantes de estudiantes entrantes de primer año.
 - AVID se asoció con nuestro Programa de Participación Familiar para organizar una sesión informativa virtual sobre AVID para familias.
- **Apoyo curricular** - El Distrito puso a prueba con éxito Wayfinder como apoyo curricular para nuestros cursos de empoderamiento personal y social.
- **Estudios Étnicos** - Varios maestros de Estudios Étnicos asistieron a la conferencia del Consejo de Ciencias Sociales de California que se celebró localmente en Burlingame.

Gobernanza/Operaciones del Distrito

- **Representantes de la junta estudiantil** - Este año el Distrito se enorgullece de tener 22 Representantes de la Junta Estudiantil de todas las escuelas del Distrito. Los estudiantes compartieron valiosos aportes con respecto a la política de la junta relacionada con la Inteligencia Artificial, así como el marco de instrucción. El 30 de abril, los estudiantes asistieron a un retiro de liderazgo en Baker Beach y la Academia de Artes y Ciencias. El Distrito y la Junta organizaron una cena y facilitaron la discusión el 1 de mayo para permitir que los representantes estudiantiles se comunicaran con la Junta sobre sus reflexiones tanto del año escolar como de su experiencia como Representantes de la Junta Estudiantil. Los estudiantes ayudaron en la redacción de una serie de proclamaciones aprobadas por la Junta.
- **Preparación para emergencias** - La iniciativa de Suministros de Emergencia del Distrito culminó con éxito, dotando a cada escuela de recursos esenciales para mejorar

su preparación ante emergencias. Se distribuyeron paletas de suministros de emergencia a todas las escuelas del Distrito, provenientes de Quakehold Industrial. Estos suministros incluían botiquines de primeros auxilios, alimentos no perecederos, bolsas de agua, linternas con pilas, mantas de emergencia, artículos de higiene como jabón, desinfectante de manos y toallitas húmedas, así como mascarillas y otros equipos de protección personal (EPP). El objetivo del proyecto era garantizar que cada escuela estuviera bien equipada para responder eficazmente a emergencias y mantener la seguridad ante imprevistos. El proyecto finalizó y los suministros se entregaron antes de lo previsto, cumpliendo así con los objetivos de preparación de las escuelas. Como resultado, cada escuela ahora mantiene un inventario completo de suministros de emergencia, lo que mejora su capacidad de respuesta ante desastres naturales, cortes de energía y crisis sanitarias. Esta iniciativa contribuye a la seguridad a largo plazo y brinda mayor tranquilidad a estudiantes, personal y familias en todo el Distrito.

- **Sesiones de estudio de la junta** - La junta celebró sesiones de estudio en el semestre de primavera como una forma de priorizar el tiempo para el aprendizaje y la discusión sobre los siguientes temas:
 - Comité Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC) - 17 de abril
 - Supuestos presupuestarios - 1 de mayo

Comunicaciones

- **Crecimiento en LinkedIn** - SMUHSD y sus escuelas siguen viendo una mayor participación y un aumento de seguidores en sus diversas páginas de empresa. Una presencia sólida y consistente en LinkedIn permite a la comunidad de SMUHSD (estudiantes, personal, padres/tutores, voluntarios, empresas y organizaciones locales, gobierno municipal y funcionarios) conectar entre sí, lo que puede generar oportunidades académicas y profesionales, así como el progreso de nuestros estudiantes. Entre los puntos destacados se incluyen los nuevos seguidores durante el semestre de primavera.(1 de enero - 28 de abril):
 - SMUHSD - 140 nuevos seguidores
 - AHS - 332 nuevos seguidores
 - BHS - 357 nuevos seguidores
 - CHS - 16 nuevos seguidores
 - HHS - 57 nuevos seguidores
 - MHS - 229 nuevos seguidores
 - PHS - 6 nuevos seguidores
 - SMHS - 305 nuevos seguidores
- **Producción de videos**- El equipo de comunicaciones trabajó con Voler Strategic Advisors para dirigir la producción de videos escolares promocionales en inglés y en español para Aragon, Bridge Academy, Burlingame y San Mateo Adult and Career Education. El equipo produjo un video sobre actualizaciones de la construcción en todo el Distrito en inglés y español para mantener informada a la comunidad sobre el progreso de la Medida L.
- **SMUHSD en las noticias**
 - [Se finaliza la venta de Crestmoor por \\$86 millones en San Bruno](#)- Diario de San Mateo 15 de febrero de 2025
 - San Mateo High School y YONDR: El equipo de comunicaciones apoyó a San Mateo High guiando a los reporteros de KPBS y de la Red de Noticias Local sobre cómo informar sobre la política de teléfonos celulares en la escuela y el

uso de YONDR. Las historias están por llegar.

- **Celebraciones de bonos** - El Departamento de Comunicaciones planificó y apoyó exitosos eventos de inauguración para celebrar la finalización del campo de usos múltiples de Aragon el 4 de marzo y los proyectos de las Mills el 9 de mayo (reprogramado a partir del 13 de marzo debido a las inclemencias del tiempo). Los eventos fueron anunciados en el San Mateo Daily Journal el 3 de marzo de 2024: [San Mateo Union celebra el progreso de la construcción](#).
- **Satisfacer las necesidades de las familias multilingües** -
 - El Equipo de Comunicaciones visitó todas las escuelas para evaluar la necesidad de señalización bilingüe. Se actualizó la señalización para indicar cómo las familias pueden acceder a servicios de interpretación en todas las escuelas.
 - El equipo desarrolló carteles que describen los derechos de los estudiantes inmigrantes.
 - El personal de comunicaciones trabajó en estrecha colaboración con el personal del Programa de Estudiantes Multilingües en el desarrollo y difusión de un kit de herramientas de recursos para familias inmigrantes en [Inglés](#) y [Español](#).
 - El Equipo de Comunicaciones realizó ocho visitas a grupos de padres en nuestros planteles escolares (reuniones de padres latinos, ELAC, DELAC) para promover nuestras redes sociales en español entre las familias de habla hispana y guiarlas a través de la navegación de nuestro nuevo sitio web.
- **Contenido transcrito**- El equipo de comunicación ha creado y transcrito al español más de 110 piezas de contenido para distribución en boletines informativos, plataformas de redes sociales (incluida nuestra página en español en Facebook), noticias que puede utilizar, sitios web y más. La transcripción es un proceso para crear comunicaciones auténticas en el idioma materno del hablante nativo.
- **Creación y difusión de contenido** - Se continuó seleccionando y creando contenido y gráficos para las siguientes comunicaciones:
 - Noticias semanales que puede usar (NYCU) en inglés/español y distribuidas a los administradores de las escuelas, asistentes administrativos, coordinadores de participación familiar y líderes del PTO
 - Noticias quincenales de SMUHS, enviadas el lunes antes de las reuniones de la Junta a todo el personal, padres/tutores, estudiantes y miembros de la comunidad (funcionarios de la ciudad, etc.)
 - Boletín mensual para empleados, Savvy Source
- **Promoción de programas, servicios y eventos** - El equipo continuó desarrollando materiales (electrónicos e impresos) y promoviendo eventos en todo el Distrito, incluidos:
 - Baile del Orgullo (18 de abril);
 - Serie de talleres sobre ayuda financiera (enero - marzo);
 - Serie de conferencias sobre carreras profesionales (otoño y primavera),
 - Feria de recursos comunitarios del Programa de Estudiantes Multilingües (8 de mayo) y más.
- **Promociones VAPA** -El equipo destacó el programa VAPA en todo el Distrito durante el Mes de las Artes, la Cultura y la Creatividad, mostrando los diversos eventos que presentan el trabajo de nuestros galardonados estudiantes, educadores y programas VAPA.
- **Accesibilidad en nuestro sitio web** -Comunicaciones identificó una herramienta web,

Audioeye, que funciona con nuestro sitio web para empoderar a los usuarios con discapacidades a través de soporte de accesibilidad las 24 horas, los 7 días de la semana y mejoras visuales personalizadas.

- **Creación de piezas de publicidad independientes que incluyen:** - Metas LCAP en inglés/español; carteles actualizados de Conozca sus Recursos (inglés, español, chino) para su distribución en todas las escuelas

Salud y bienestar

Salud estudiantil

- **Mapas actualizados y Planes de Acción de Emergencia (EAP)** - El equipo de salud proporcionó actualizaciones para 6 de nuestros sitios que incluyen nuevas ubicaciones de nuestros 44 desfibriladores externos automáticos (DEA). Los DEA son un dispositivo médico que puede ayudar a las personas que sufren un paro cardíaco repentino.
- **Los Planes de Acción de Emergencia (EAP)** -EAPs son esenciales para una respuesta rápida y organizada ante lesiones catastróficas y emergencias en entornos deportivos. Dado que las lesiones graves son un riesgo constante, un PAE bien diseñado que defina las funciones, los procedimientos de comunicación y el equipo de emergencia puede marcar la diferencia entre la vida y la muerte.
- **Simulacros EAP por sitio escolar** - Los simulacros de EAP se implementaron como parte de nuestro nuevo protocolo para la práctica regular y actualizaciones para garantizar que todos permanezcan preparados para proteger la salud y seguridad de los atletas..
 - AHS-35
 - BHS-31
 - CHS-31
 - HHS-32
 - MHS-30
 - SMHS-30
- **Examen cardíaco juvenil** - El 26 de abril, el Equipo de Salud colaboró en un evento en asociación con Kyle Taylor Foundation y Peninsula Health Care District para detectar, identificar y ofrecer prevención del paro cardíaco repentino y tratamiento para otras afecciones cardíacas comunes.
 - 235 estudiantes fueron evaluados con electrocardiograma (ECG).
 - El ECG es una prueba que mide la actividad eléctrica del corazón.
 - Se identificó que entre 3 y 5 estudiantes requerían pruebas de detección elevadas (es decir, ecocardiograma o ultrasonido)
- **Se desarrolla un rastreador de entrenadores atléticos** - En asociación con el equipo de datos de administración de salud, se desarrolló una herramienta para respaldar la documentación en tiempo real de la planificación de lesiones y rehabilitación.
 - La documentación permite la evaluación inicial de la condición, todos los tratamientos e intervenciones, la indicación del estado del paciente y un plan escrito que detalla los objetivos y los resultados.
 - Hasta la fecha, se han creado más de 3,000 registros de los seis entrenadores atléticos de nuestro Distrito.

- Se realizaron análisis de datos para proporcionar información a entrenadores atléticos, preparadores físicos y atletas.
- **Exámenes de audición y visión**- Durante el segundo semestre se realizaron más de 700 exámenes de audición y visión.
- **Visitas al consultorio de salud** - Más de 4,900 visitas a la oficina de salud se realizaron este semestre.
- **Gestión de casos de enfermedades infecciosas**- El Equipo de Salud gestionó el seguimiento y la dirección de exposición de más de 36 casos de COVID y 50 de otros casos de enfermedades infecciosas. Las notificaciones de exposición se emitieron semanalmente para todos los casos y se informaron al Distrito o al Departamento de Salud del Condado de San Mateo según los requisitos de OSHA o del Condado.

Salud de los empleados

- **Exámenes de Tuberculosis** - El personal de enfermería y de los servicios de salud del distrito, en colaboración con recursos humanos proporcionó realizó pruebas de detección a 160 personas durante más de dos días.
- **Entrenamiento de primeros auxilios** - Fue proporcionado para 121 empleados y entrenadores que han sido capacitados y certificados en CPR y primeros auxilios.

Bienestar del empleado

- **Desafío de 20 minutos al día** - El equipo promovió un desafío de 20 minutos al día en abril que orientó a los empleados sobre el autocuidado y el bienestar. Participaron 98 miembros del personal en 7 ubicaciones del distrito.
- **Desarrollo profesional para el personal clasificado en enero** - 388 empleados asistieron a la Feria de Bienestar en Aragon High School, que ofreció 39 clases creativas y educativas y contó con la participación de 20 proveedores de diversas empresas locales de bienestar y programas de beneficios para empleados. Este evento fue coordinado y organizado en colaboración con Bienestar para los Empleados y Recursos Humanos.
- **Clases virtuales de yoga** - A lo largo del semestre asistieron a clases virtuales 646 miembros del personal.
- **Clases virtuales de atención plena** - A lo largo del semestre asistieron 70 miembros del personal a clases virtuales.
- **Clases presenciales de Mat Pilates** - A las clases asistieron 120 miembros del personal durante todo el semestre.
- **Clases de campamento de yoga presenciales** - Las clases fueron atendidas durante todo el semestre por 145 miembros del personal
- **Evaluaciones ergonómicas** - Se completaron y enviaron evaluaciones para dos empleados adicionales al Grupo de Seguros de las Escuelas del Condado de San Mateo para su evaluación y recomendaciones.
- **Incentivos para un estilo de vida activo y saludable** - Se procesaron incentivos para un total de 63 miembros del personal por participación en carreras o ligas de recreación para adultos.

- **Programa de incentivos de desplazamiento ecológico** - Un total de 228 empleados calificaron para recibir el incentivo al viajar en forma ecológica 25 veces a sus 13 lugares de trabajo en todo el distrito.

Recursos humanos

- **Educadores clasificados -**
Contratación - Durante el semestre de primavera, se contrataron 30 empleados clasificados y 21 empleados clasificados sustitutos. Se contrató a un administrador clasificado, director de Servicios Fiscales.
Jubilación - Fatemeh Hojatnia se jubilará de su puesto como Especialista en Soporte Tecnológico II el 2 de julio de 2025. Fatemeh ha estado en el Distrito durante 21 años y 5 meses. Carl Vername se retiró de su puesto como capataz de electricista el 20 de marzo de 2025. Carl estuvo en el Distrito durante 22 años y 8 meses.
Día del Desarrollo Profesional Clasificado el 28 de enero de 2025 - El Distrito organizó un día de desarrollo profesional para el personal clasificado (asistió a más de 71% del personal clasificado). El tema fue: Apoyo a los Estudiantes; Apoyándonos a nosotros mismos.

Resumen del año fiscal 2024-2025 (Distrito - Personal clasificado) al 11/04/25

- El número de empleados aumentó de 531 a 550.
- Durante el año se incorporaron 58 nuevas contrataciones.
- 33 empleados se fueron
 - 19 renuncias voluntarias
 - 8 renuncias involuntarias
 - 6 jubilaciones
 - 0 muertes
- La tasa de rotación fue del 6.11%, catalogada como baja.
- La tasa de retención fue del 92.66%, clasificada como media.
- En general, la dotación de personal se mantuvo estable con una baja rotación de personal y una sólida tasa de retención.
- **Educadores certificados**
 - Comienza la temporada de contrataciones para el año 25-26
 - 83 publicaciones en total hasta la fecha
 - 14 nuevos profesores ya contratados
 - Cinco nuevos administradores contratados (Director de Servicios Estudiantiles; Director de Middle College y Peninsula High School; Subdirectores de Aragon, Burlingame y Mills High Schools)
- **Sustitutos** - El Distrito contrató a nueve (9) nuevos maestros sustitutos, incluidos dos jubilados de SMUHSD.
- **Negociaciones**
 - Negociaciones del contrato sucesor están en marcha con las cuatro asociaciones de empleados (SMUHSDTA, CSEA, AFSCME, Federación Estadounidense de Maestros de Escuelas para Adultos (AFT))
- **Beneficios**
 - Más de 400 empleados participaron en la cuenta de Gastos Flexibles de Salud con AFA, y el Distrito aportó más de \$170,000

- 46 empleados eligieron HDHP con una contribución del Distrito de más de \$55,000.
- Se procesaron más de 100 exenciones médicas y 60 exenciones conyugales con una contribución del Distrito de \$143,000.00
- Trabajo continuo
- **Atletismo**
 - 421 entrenadores en total para 2024-25
 - 118 nuevos entrenadores contratados en 2024-25
 - El 24% de los entrenadores son empleados del distrito.
 - 59 Certificados, 44 Clasificados
 - 24 entrenadores con más de 15 años de experiencia
 - 63 entrenadores 10+ años de longevidad
 - 144 entrenadores con más de 5 años de experiencia
- **Trabajadores estudiantiles**
 - 25 estudiantes trabajadores (incluidos tutores, personal de Workability, Nutrición y Tramoyistas) están autorizados para trabajar en la primavera de 2025
- **Voluntarios** - El Distrito desarrolló un nuevo proceso de autorización que está centralizado y optimizado. 260 nuevos voluntarios registrados para el año escolar 2024-2025
- **Escuela de Adultos** - El Distrito Contrató cinco (5) nuevos CT Subs y dos (2) nuevos maestros
- **Programa de clasificado a maestro** - La inscripción a nuestro programa Classified to Teacher (Clasificado a Maestro) ha aumentado a once empleados participantes, y se espera que tres más se unan para el otoño de 2025. Estos empleados están trabajando para completar su título o preparar sus credenciales en una de nuestras instituciones asociadas: San Jose State, San Francisco State y Notre Dame de Namur. ¡Tres de nuestros empleados clasificados anticipan completar sus programas de preparación docente esta primavera!
- **Programa de inducción de maestros**
 - Este año marca un hito importante para el Programa de Inducción de Maestros del San Mateo Union High School District (SMUHSD) a medida que avanza desde **Estado de acreditación del programa: de provisional a completo**. Como parte de esta transición, el programa se sometió a su primera revisión formal de acreditación, que implicó la recopilación de evidencia exhaustiva y la elaboración de informes sobre el cumplimiento del programa con 11 Estándares de California para la Preparación de Educadores y 17 prerrequisitos estatales. Un equipo de visita al centro, compuesto por un consultor de CTC y tres líderes de inducción con experiencia de todo el estado, realizó una revisión exhaustiva de la documentación presentada y realizó 16 entrevistas con una amplia gama de partes interesadas del programa. El equipo de visita concluyó que SMUHSD cumple con todos los estándares requeridos y recomendó la aprobación total sin estipulaciones. El Comité de Acreditación (COA) ha aceptado formalmente esta recomendación, y el programa ahora espera el paso final: la aprobación oficial de la Comisión de Acreditación de Maestros de California.

- El Distrito apoyó a 27 maestros en nuestro programa de inducción de maestros este año, seis de los cuales están en condiciones de recibir una recomendación clara para su acreditación en junio. Diecisiete mentores brindaron apoyo a docentes de educación especial y educación general en todas las escuelas. Los mentores participaron en siete coloquios de mentores y reuniones de candidatos a lo largo del año para aprender y practicar cómo apoyar el desarrollo de los maestros noveles.
- **Programa de entrenamiento educativo**
 - Este año, 26 coaches pedagógicos apoyaron a 143 maestros en su evaluación completa, participando en cinco ciclos de indagación relacionados con los objetivos profesionales SMARTE y los Estándares de California para la Profesión Docente. Los coaches pedagógicos y mentores participaron en más de 19 horas de formación profesional sobre coaching y en más de siete talleres a lo largo del año, centrados en prácticas de coaching basadas en la investigación y conversaciones centradas en la equidad.

Programa para Estudiantes Multilingüe (MLP)

- **Camino hacia la graduación** - El 27 de marzo, la Junta aprobó un camino hacia la graduación para estudiantes multilingües que cumplan con los criterios específicos. El plan, que exige que los estudiantes obtengan 175 créditos, les permite centrarse en clases de contenido básico y ELD designado para desarrollar el dominio del lenguaje académico para estudios postsecundarios. Los estudiantes también tendrán tiempo durante la jornada escolar si necesitan cursos de intervención adicionales diseñados específicamente para estudiantes con educación formal limitada o interrumpida (SLIFE). En última instancia, esto conducirá a una mayor tasa de graduación para nuestros estudiantes multilingües.

Coordinadora del Programa de Aprendizaje Profesional y ML

- **Proveedores Externos** - Este otoño, se ofrecieron tres talleres de aprendizaje profesional para ayudar a los maestros del programa estándar a brindar un mejor apoyo a los estudiantes multilingües en sus aulas de áreas de contenido: *La construcción del significado de E.L.Acheive*, *Diseño universal para el aprendizaje en apoyo de estudiantes multilingües*, y *Diseño universal para apoyo al aprendizaje de estudiantes multilingües en el aula de matemáticas*. Un total de 58 maestros participaron en estas sesiones, adquiriendo estrategias para mejorar la instrucción y la accesibilidad para estudiantes multilingües.
- **Proveedores internos** - Además, ofrecemos oportunidades de formación profesional interna a nuestros maestros. Nicole Elenz-Martin (Coordinadora de MLP) ha liderado programas de desarrollo profesional y PLC de un año de duración para maestros de inglés de ML, D-ELD y CLA para implementar nuevos planes de estudio, evaluaciones y prácticas docentes tanto en los programas de recién llegados como en los de nivel estándar. También dirigió un ciclo de formación profesional de Implementación con Apoyo para maestros de todo el distrito, con el fin de profundizar en su aprendizaje y su capacidad para implementar el trabajo iniciado en las oportunidades con proveedores externos e internos mencionadas anteriormente.

Trabajadores sociales para estudiantes recién llegados

- **Organizaciones comunitarias** - Además de todas las presentaciones de otoño para estudiantes y familias, varios socios continuaron la colaboración en primavera. El Centro de Libertad ofreció talleres de prevención de sustancias para estudiantes de Bridge Academy, Hillsdale High School y San Mateo High School. La nueva colaboración con Peninsula Family Services implementó un programa piloto de educación financiera para estudiantes de Bridge Academy. Las trabajadoras sociales de las escuelas para recién llegados, Teresa Deanda y Lisa Mejía-Sandoval, trabajaron incansablemente para ofrecer la primera Feria de Recursos de SMUHSD para todas las familias y estudiantes de SMUHSD, los distritos de origen circundantes y los miembros de la comunidad. La Feria de Recursos, que se celebró el 8 de mayo de 2025, contó con la asistencia de más de 30 organizaciones comunitarias, una excelente oportunidad para que estudiantes, padres/tutores y miembros de la comunidad descubran valiosos recursos y servicios disponibles en nuestra área local.

Consejero de admisión para familias y estudiantes recién llegados

- **Admisión de estudiantes recién llegados:** El 14 de abril, el equipo del Programa de Estudiantes Multilingües de SMUHSD dio la bienvenida a 50 estudiantes recién llegados al noveno grado del San Mateo-Foster City School District. Este grupo incluyó estudiantes de las escuelas intermedias Abbott, Borel, Bowditch y Bayside, que visitaron las escuelas San Mateo y Hillsdale High Schools. A lo largo del día, los estudiantes participaron en actividades de desarrollo comunitario, asistieron a clases, conocieron a miembros del personal, recorrieron el campus y se conectaron con líderes estudiantiles recién llegados a la escuela preparatoria. El evento tuvo como objetivo preparar a nuestros estudiantes para su experiencia en la escuela preparatoria fomentando conocimientos y relaciones esenciales tanto con el personal como con sus compañeros a medida que se embarcan en este nuevo capítulo del próximo año escolar.

Participación familiar

- **Participación familiar** - La Coordinadora de Participación Familiar del Distrito facilitó una serie de talleres en Hillsdale High School que cubrieron temas como los requisitos de graduación, cursos A-G, inscripción doble y vías de acceso después de la escuela preparatoria. Además, en colaboración con el maestro de AVID, A. Cheever, se ofreció a las familias de todo el distrito un taller informativo para los nuevos estudiantes del 9.º grado. Este evento en línea fue un éxito. En todas las escuelas, la comunicación entre la escuela y el hogar para familias multilingües se fortaleció mediante la creación de boletines informativos, fáciles de leer y dinámicos. Los Coordinadores de Participación Familiar (FEC) de las escuelas también continuaron ofreciendo talleres sobre inmigración para familias con el apoyo de Faith In Action en CHS, SMHS y HHS.
- **Feria de recursos comunitarios** - El 8 de mayo, el Programa de Estudiantes Multilingües organizó una Feria de Recursos Comunitarios en San Mateo High School para conectar a las familias con recursos locales en una variedad de áreas.

Clubes de estudiantes multilingües - El objetivo del Club ML es brindar oportunidades para que los estudiantes multilingües se involucren más en su comunidad escolar, aprendan sobre la cultura estadounidense, socialicen y forjen un sentido de comunidad después de clases con sus compañeros, hagan tareas, obtengan tutorías y participen en actividades que desarrollen su capacidad de liderazgo. Los espacios del Club ML se ajustan a los objetivos de inclusión

estudiantil de nuestro centro y a las recomendaciones del DELAC sobre oportunidades para que los estudiantes multilingües se involucren más en la escuela.

Lo más destacado del Club ML Primavera 2025

En **Hillsdale High School**, el ML Club organizó una variedad de eventos en el Centro de Recursos de Manila que fomentaron tanto el crecimiento personal como el compromiso comunitario. Los estudiantes participaron activamente en estos programas, demostrando su dedicación, creatividad y trabajo en equipo. Los boletines de eventos destacan algunos de los maravillosos logros de los estudiantes de HHS: febrero, marzo, abril. Algunos de los eventos del Club ML incluyen:

- Día de película
- Viaje a Skyline Community College
- Fiesta de San Valentín/Navidad
- Decoración de pared de Manila
- Lotería
- Excursión a los Gigantes
- Evento de fin de año

En **Capuchino High School**, el Club ML recibe regularmente a unos 25 estudiantes cada semana y entre 30 y 40 estudiantes asisten a los eventos del club. En la primavera de 2025, el Club ML organiza:

- CHS celebró su primer [Carnaval de ML este año](#) el Carnaval de ML fue otro evento en el que maestros, consejeros y personal de oficina se reunieron una vez más para ayudar a organizar un evento maravilloso para nuestros estudiantes ML. Todos los premios fueron donados por el personal, que incluía gorros, juguetes, figuras, squishies, pelotas saltarinas e incluso tarjetas de regalo de Target. Los estudiantes jugaron varios minijuegos e incluso aprendieron un par de cosas. Uno de nuestros coordinadores de carrera y CTE, Kim Koivisto, estaba enseñando a los estudiantes cómo sostener correctamente un palo de hockey antes de intentar jugar el minijuego de hockey. También contamos con la ayuda de nuestro analista de datos estudiantiles, coordinador de liderazgo, subdirector, maestros de matemáticas, maestros de ciencias, maestros de inglés, técnico de contabilidad del sitio, asistente de consejería/servicios estudiantiles y consejeros. Este evento fue un verdadero testimonio del apoyo que la escuela brinda a nuestro programa ML. No podría haber podido organizar un evento tan grande sin la ayuda de todos.
- El potluck del Día de Acción de Gracias, los estudiantes pudieron probar alimentos de acción de gracias de diferentes culturas y algunos descubrieron nuevos alimentos que realmente disfrutaron. Un estudiante tibetano también trajo "Momos" caseros que estaban deliciosos. Maestros, consejeros y personal de oficina se reunieron para ayudar a garantizar que la comida compartida fuera un éxito.
- La excursión a la Isla Ángel fue un momento muy especial. Los estudiantes comenzaron la excursión en la estación de San Bruno Bart, lo cual ya era una experiencia nueva para un par de nuestros estudiantes ML. Luego llegamos al centro

de San Francisco y nos dirigimos al puerto. Nunca olvidaré las caras que pusieron algunos de nuestros estudiantes de ML al caminar por el centro y contemplar los altos edificios. Al llegar al puerto, los estudiantes subieron al ferry con entusiasmo y subieron a la cima para disfrutar de la vista. Pasamos por Alcatraz y finalmente llegamos a la Isla Ángel. Nos recibió nuestro guía, quien nos explicó que teníamos que subir 150 escaleras y luego caminar aproximadamente una milla hasta el centro de detención. [Todos estábamos jadeando después de llegar a la cima de los 150 escalones.](#) Una vez que llegamos al centro de detención, nuestro guía hizo un trabajo increíble al compartir la historia de Angel Island y pudimos reflexionar sobre cuán diferente pero similar es nuestra situación actual con respecto a la inmigración. Terminamos la excursión comiendo los burritos que compré en una taquería local y [Conocí algo de la vida silvestre.](#) Fue una gran experiencia y espero volver pronto.

En **San Mateo High School**, el Coordinador del Club organiza un espacio extraescolar para que los estudiantes se pongan al día con sus tareas o reciban tutorías. También pueden venir a pasar el rato con sus amigos. Asisten regularmente entre 18 y 20 estudiantes. Los eventos de primavera incluyeron:

- Excursión al Centro allcove con actividad de tablero de visión y exploración de recursos.
- Patinaje sobre hielo
- Preparación de chocolate caliente
- Posada organizada en colaboración con el FEC. Las familias llevaron comida y hubo actividades.
- Gramos del día de San Valentín
- En la elaboración de carteles comunitarios sobre temas que garanticen la seguridad de nuestra comunidad inmigrante.
- Excursión al juego de los SF Giants
- Fiesta de fin de año en colaboración con la Organización de Padres Latinos (LPO).

En **Bridge Academy**, el Club ML organiza eventos mensuales para construir una comunidad y enseñar a los estudiantes sobre las tradiciones en los EE. UU. Los eventos de primavera incluyeron:

- Enero - Artes y Manualidades: Moldes de Silicona y Resina
- Febrero: celebración y actividades del día de San Valentín
- Abril - Actividades de graduación
- Mayo - Actividad Acuática Mágica

Servicios de Apoyo de Educación Especial

- **Diploma Inclusivo** - los estudiantes con deficiencias cognitivas graves ahora pueden recibir un diploma de high school. El estado compiló un grupo de trabajo para abordar los sombríos resultados postsecundarios y determinó que brindar un camino para obtener un diploma abre la puerta.
- **Caminos hacia la educación** - Los estudiantes con discapacidad, a través de la

reunión del equipo del Plan Educativo Individual, ahora tienen la opción de determinar si graduarse con 175 créditos es apropiado. El resultado esperado es aumentar la tasa de graduación y mover la escala del Tablero de California de naranja a azul.

- **Olimpiadas Especiales** - Hillsdale High School organizó el evento de baloncesto de las Olimpiadas Especiales el 21 de marzo de 2025. El evento fue dirigido por el equipo de liderazgo estudiantil, que comprendió seis eventos que permitieron la participación de estudiantes con diferentes niveles de habilidad.
- **Consejo Asesor de Educación Especial del Distrito** - El 12 de mayo, el Departamento de Educación Especial organizó la reunión del Consejo Asesor de Educación Especial del Distrito con el Superintendente Booker donde revisaron las opciones de graduación recientemente adoptadas por la junta para estudiantes con IEP. También se revisaron los requisitos e implicaciones del Plan 5, Diploma Inclusivo, y el Plan 7, reducir créditos también fue revisado.
- **Premios del Área del Plan Local de Educación Especial (SELPA)** - Dos socios comunitarios, Kevin Herring – Gerente de Servicios Ambientales, San Mateo Medical Center y Michael Mallie – Propietario del restaurante, Maverick Jack's & Jack's Prime fueron honrados por su trabajo y apoyo a nuestros estudiantes en la recepción de premios SELPA, celebrada en la Oficina de Educación del Condado de San Mateo el 14 de mayo. Estos socios han aprovechado sus funciones para brindar oportunidades significativas a los estudiantes en nuestros programas de aprendizaje en el trabajo. Además, se han esforzado al máximo para involucrar a su personal en fomentar un entorno laboral verdaderamente inclusivo.
- **Beca de la Familia Papan** - La generosidad duradera de la familia Papan a través de las Becas Papan Memorial continúa empoderando a los estudiantes con discapacidades para que persigan sus sueños. Al aliviar las cargas financieras, estas becas inspiran el crecimiento académico y personal, dejando un legado duradero de oportunidades, esperanza y transformación dentro de la comunidad de SMUHSD. Este año, 13 estudiantes de cinco escuelas de SMUHSD recibieron becas Papan. Estas dos oportunidades de becas distintas, una que reconoce la mejora académica y la otra que apoya los objetivos postsecundarios, resaltan el firme compromiso de la familia Papan con la equidad y el éxito estudiantil.

Servicios estudiantiles

- **Inscripción** - El departamento de Servicios Estudiantiles organizó eventos de inscripción vespertinos el 23 y 29 de enero para ayudar a las familias de los estudiantes que ingresan al 9.º grado que tienen dificultades para llegar al DO durante nuestro horario de horas regulares y necesitan ayuda con el proceso de inscripción.
- **Junta de Revisión de Asistencia Escolar (SARB) para Península High School** - El Distrito organizó una reunión SARB exclusiva para Península High para apoyar las necesidades específicas de los estudiantes que asisten a la escuela. Esto permitió una programación creativa con los estudiantes que tienen dificultades con la asistencia y las opciones de recuperación de créditos, y esperamos que esto se convierta en una práctica continua.
- **Los trabajadores sociales actualizan los servicios de asistencia** - Nuestros trabajadores sociales están desarrollando un programa más integral para apoyar a los estudiantes etiquetados como ausentes crónicos y agregando opciones educativas adicionales para los padres de estudiantes que tienen dificultades con la asistencia. Esto se implementará en el otoño de 2025 cuando la subvención LCSSP expire.

Programas de salud mental y bienestar:

- **Capacitación del personal** - El equipo dio prioridad a la capacitación integral de nuestro personal de Salud Mental para obtener información sobre el proceso de inmigración, las opciones legales y el impacto emocional en los estudiantes recién llegados (incluidos los solicitantes de asilo y los menores no acompañados) y explorar formas en que los educadores pueden apoyarlos de manera efectiva a ellos y a sus familias con abogados de defensa legal para inmigrantes y el Programa de Salud Infantil para Inmigrantes de Stanford
- **PROGRAMA TUPE**
 - La terapeuta de salud mental del Programa de Educación para la Prevención del Consumo del Tabaco (TUPE), Jessamy Cadigan, fue miembro del panel de [Laboratorio REACH de Stanford](#) ¡La Conferencia Internacional Anual sobre Prevención del Cannabis y Otras Drogas para la Suspensión no es la respuesta! Taller sobre argumentos a favor de los currículos alternativos a la suspensión.
 - [Premios Asociación Comunitaria de Stanford](#) el Laboratorio REACH de Stanford se ha asociado con la Oficina de Educación del Condado de San Mateo para brindar capacitación gratuita y programas de prevención e intervención de drogas basada en evidencia a escuelas, educadores y consejeros de todo el condado, así como charlas comunitarias para educadores y padres. La alianza vincula la toma de decisiones saludables con el éxito académico y personal, haciendo hincapié en una vida sin drogas para alcanzar metas personales, con reuniones regulares y eventos juveniles. Los datos sugieren que la alianza, que ha llegado a 40,000 estudiantes en siete años, ha reducido significativamente el consumo de drogas entre los adolescentes y ha empoderado a los miembros de la comunidad para abordar la crisis.
- **Presentadores de la conferencia estatal CASCWA** - Los trabajadores sociales de salud mental y bienestar del distrito colaboraron con servicios estudiantiles para presentarse en la Conferencia Estatal de CASCWA en Anaheim el 30 de abril de 2025. Su presentación destacó cómo mejoraron nuestro sistema de asistencia, lo que resultó en una mayor participación estudiantil, y presentaron las próximas intervenciones destinadas a apoyar aún más los resultados de los estudiantes.
- **Desarrollo de liderazgo** - El director y el director asociado asistieron al simposio anual "Todo Niño Cuenta" de la Asociación de Administradores Escolares de California (ASCA) en San Diego, donde adquirieron conocimientos sobre las mejores prácticas y novedades clave en Servicios Estudiantiles y Educación Especial. Además, tres trabajadores sociales del distrito participaron en el evento este año.
- **Talleres para estudiantes en el Mes de Concientización sobre la Salud Mental** - En colaboración con el Equipo de Bienestar de Mills High School (MHS), un exalumno de MHS y un becario de salud mental de Kaiser Permanente impartirán dos talleres psicoeducativos de 60 minutos sobre Comunicación y habilidades para afrontar problemas para estudiantes, como parte de su Programa de Colaboración Comunitaria. Estos talleres, diseñados para promover la salud mental y el bienestar en la comunidad local, se llevaron a cabo en mayo.
- **Grupos [NAMI](#) en BHS** -La Junta aprobó un Memorando de Entendimiento con NAMI para ofrecer un programa de prevención basado en la evidencia, diseñado para estudiantes que experimentan síntomas de depresión o ansiedad. Los estudiantes aprenden estrategias cognitivo-conductuales fundamentales para ayudarles a replantear

pensamientos negativos, gestionar emociones y desarrollar comportamientos más saludables. El programa se centra en: cambiar la forma de pensar, cambiar las acciones y desarrollar habilidades para afrontar problemas.

- **Respuesta a situaciones de crisis** - El equipo de salud mental y bienestar de SMHS lideró la respuesta de toda la escuela luego del fallecimiento repentino de un miembro del personal, brindando apoyo tanto a los estudiantes como al personal afectado por la pérdida.
- **Detección de salud mental (MH Screening)** -Trabajamos en estrecha colaboración con [Allcove](#) y el [Distrito de atención médica de la península](#)(PHCD) para desarrollar conjuntamente un componente de evaluación de salud mental y bienestar en apoyo a la iniciativa de evaluación cardíaca (a cargo de Sara Devaney y su equipo). Este esfuerzo colaborativo reconoce la importancia de la atención integral, ofreciendo a jóvenes y adultos jóvenes acceso a recursos de salud física y mental en un solo entorno. Al integrar apoyos de salud mental, esta iniciativa busca promover la detección temprana, reducir el estigma y conectar a los participantes con servicios que promueven el bienestar general.
- **Parent Venture** - El Distrito colaboró para ofrecer una presentación familiar nocturna virtual en asociación con Parent Venture y The Peninsula Health Care District. [CORA](#) & la Fundación [Ariana Mae Hatami](#) sobre las relaciones entre adolescentes hablando sobre las señales de advertencia, dinámicas de relaciones saludables y cómo ayudar a los jóvenes a navegar relaciones seguras y respetuosas.
- **Comité Asesor de MH&W**- El enfoque del Comité Asesor para este y el próximo año escolar es construir relaciones con asociaciones comunitarias. El comité organizará una Feria de Asociación Comunitaria y de Salud Mental en el otoño de 2025. Esta feria está diseñada para apoyar a nuestras poblaciones más vulnerables con acceso a recursos vitales. La feria también tendrá como objetivo fortalecer las asociaciones comunitarias y generar apoyo continuo para los estudiantes y las familias durante el próximo año escolar.

Tecnología y sistemas de información

- **ABL** - El Grupo de Apoyo Tecnológico trabajó para implementar el software de programación maestra ABL, integrándolo con el sistema Aeries para garantizar un flujo de datos bidireccional. Esta integración garantiza que los cambios realizados en ABL, como horarios de clases, personal y asignaciones, se reflejen en el Sistema de Información Estudiantil (SIS) del distrito. ABL es una empresa que se enfoca en mejorar las operaciones escolares, particularmente la programación maestra.
- **Schoolytics** - El equipo ayudó a integrar el SIS del distrito con Schoolytics sincronizando las listas de estudiantes, los horarios de clases y otros datos relevantes para proporcionar datos e informes en tiempo real.
- **Financiamiento de tarifa eléctrica** - El Distrito obtuvo \$294,175 en fondos de tarifas eléctricas categoría 2 para actualizar el sistema de seguridad, los conmutadores centrales para tres sitios escolares y los puntos de acceso inalámbrico.

Negocios y Operaciones del Distrito

Instalaciones de capital

- **Venta de Crestmoor** - El Distrito completó la venta por \$86 millones del sitio de la que fue Crestmoor High School a SummerHill Homes.
- **Contratación de personal** – Tina Martínez fue nombrada nueva Encargada de Instalaciones de Capital.
- **Gimnasios de Burlingame y San Mateo High School** – Se instaló el piso del gimnasio en San Mateo y pronto se instalarán gradas. La acera que rodea el exterior está casi terminada. El exterior del gimnasio Burlingame está casi terminado con la instalación del revestimiento y el vidrio del vestíbulo. Se espera que ambos proyectos estén terminados al inicio del año escolar 2025-2026.
- **Campo de béisbol de Aragon** – Se llevó a cabo una ceremonia de inauguración al inicio del primer juego de béisbol de la temporada para exhibir el nuevo campo de béisbol de césped artificial iluminado, que incluye rayas para un campo parcial de fútbol y fútbol americano en Aragon High School.
- **Transformación del aula** – DSA ha aprobado planes para los primeros tres sitios planificados: las escuelas Aragon, Burlingame y Capuchino. La Junta ha adjudicado a Cahill Contractors los servicios de construcción. La construcción está prevista para los veranos de 2026 y 2027.
- **Bridge Academy** – La Junta premió a Lionakis como arquitecto oficial para el proyecto The Bridge Academy.
- **Expansión Peninsula High School** – La Junta designó a Lionakis como arquitecto responsable del proyecto. El Distrito depositará un depósito para la adquisición del terreno.
- **Proyecto de embellecimiento de Mills High School** - El proyecto está finalizado. El 9 de mayo se celebró una ceremonia de inauguración para celebrar este acontecimiento.
- **Energía solar en todo el distrito** - Hillsdale High School y la Oficina del Distrito ya están terminadas. La construcción de los cinco (5) sitios restantes está prevista para el verano de 2025.
- **Proyecto de alarma contra incendios en todo el distrito** – Burlingame ha sido completado. San Mateo, Mills y Capuchino están a punto de finalizar. A partir del verano de 2025, Aragon y Hillsdale comenzarán la modernización de la alarma contra incendios.
- **Mejoras en Hillsdale High School** – El departamento de instalaciones de capital ha contratado a Gates & Associates para diseñar el monumento en la esquina de la calle 31 y Alameda De Las Pulgas.
- **Controles del sistema HVAC en todo el distrito** – El proyecto se completó en Aragón y San Mateo High School. Airteks se adjudicó el contrato para las escuelas Burlingame y Mills, cuya construcción está prevista para el verano de 2025.
- **Tablero de distribución de Aragon y Hillsdale High School** – La infraestructura y la base para el nuevo tablero de distribución está lista para ser reemplazada en el verano de 2025 en Aragon High School, mientras que la infraestructura y la base para el tablero de distribución en Hillsdale High School comenzarán a construirse en el verano de 2025.

- **Comité de Supervisión Ciudadana (COC)** – El COC aceptó y aprobó el decimotercer Informe Anual de la Medida O y el cuarto Informe Anual de la Medida L.
- **Videos promocionales de la medida L** - El equipo de Instalaciones de Capital colaboró con el equipo de Comunicaciones en la producción de videos en [Inglés](#) y [Español](#) para promover la construcción de la Medida L en todo el Distrito.

Transportación

- **Financiamiento de subvenciones para autobuses eléctricos (Ronda #2 de BAAQMD)** - El Distrito recibió \$2,749,666 a través del Acuerdo de Subvención Carl Moyer de BAAQMD (\$2,487,177 para 8 autobuses y \$262,489 para costos de infraestructura) y hasta \$950,000.00 a través del programa de Reembolso para Autobuses Escolares Limpios de la EPA. El primero de estos nuevos autobuses eléctricos fue entregado a finales de abril. Recibiremos cuatro autobuses escolares GreenPower Beast. Se prevé que estos vehículos estén disponibles para finales de año.
- **Programa de capacitación para conductores de autobús** - Tres de los cuatro empleados han completado con éxito el programa de capacitación en autobuses escolares y son conductores certificados. Se espera que el último conductor complete la capacitación al volante durante el verano.
- **Mayor apoyo al transporte de educación especial** - El Departamento de Transportación contrató a un nuevo conductor de autobús escolar y a dos nuevos conductores de camionetas para educación especial. Esto eleva nuestro número total de profesionales dedicados a 25 conductores de autobús escolar certificados y seis conductores de camionetas para educación especial, para seguir mejorando la seguridad de los servicios de transporte al reducir el uso de empresas de transporte alternativas.
- **Actualizaciones de la infraestructura de la flota de autobuses eléctricos** - La segunda fase comienza en mayo y se espera que se complete en agosto de 2025.

Servicios fiscales

- **Sólida posición financiera y operaciones financieras** – El segundo informe provisional recibió aprobación con una certificación positiva y las reuniones presupuestarias para 2025-26 se llevaron a cabo con éxito con los administradores del departamento y del sitio.
- **Actualización de implementación de ERP**-El personal recibió capacitación sobre nuevo software, incluidos roles laborales, presupuestos y el uso del sistema para hojas de horas y pedidos.
- **Servicios fiscales procesados por más de \$253 millones** - Nómina procesada por más de \$157,1 millones, cuentas por pagar por más de \$69,3 millones, cuentas por cobrar por \$27 millones y más de 4,200 órdenes de compra para sitios y departamentos escolares **fueron procesadas** hasta el 31 de marzo.

Nutrición estudiantil

- **Todo el personal** - En colaboración con el equipo de liderazgo, contamos con personal completo y tenemos cobertura adicional para el personal ausente.
- **Bridge Academy** - El Equipo de Nutrición Estudiantil implementó un nuevo servicio en Bridge Academy llevando el servicio de comidas directamente a los estudiantes.
- **Construcción del programa** - El Distrito está completando la Parte 1 del proyecto de implementación de nuevos equipos para apoyar las comidas universales durante el verano en MHS, BHS, SMHS y HHS.
- **Comidas universales** - Desde el comienzo del año escolar, el departamento de Nutrición Estudiantil ha servido más de 1 millón de comidas sin cargo para los estudiantes.
- **Alimentos preparados** - El Departamento de Nutrición Estudiantil continúa aumentando las comidas rápidas con el apoyo del chef en el lugar, opciones de platos principales agregados y mejorados y exhibidores mejorados de las opciones de alimentos.
- **Revisión de adquisiciones del Departamento de Educación de California** - El Departamento de Nutrición Estudiantil proporcionó respuestas al CDE a la espera de que el CDE complete la revisión.

Mantenimiento, operaciones y uso de las instalaciones (MOFU)

Mantenimiento

El Departamento de Mantenimiento ha trabajado arduamente para completar muchos proyectos en todos los sitios de todas las escuelas:

- **Mejoras mecánicas clave** - El departamento de mantenimiento reemplazó unidades de manejo de aire, motores de soplador y VFD para mejorar el rendimiento de HVAC.
- **Mejoras de plomería** - El equipo completó amplias mejoras, y varios campus reemplazaron líneas de alcantarillado, letrinas, reflujos y líneas de condensado defectuosas comprometidas. Varios sitios también comenzaron o completaron la iniciativa en todo el distrito para reemplazar los urinarios sin agua, mejorando el saneamiento y la confiabilidad a largo plazo.
- **Actualizaciones eléctricas** - Las mejoras fueron una prioridad, especialmente en áreas como la reparación de marcadores, los sistemas de control de iluminación y las mejoras de seguridad. Se incorporó nueva infraestructura eléctrica para las salas de servidores y los sistemas de marquesinas, y se reemplazaron cientos de balastos en todo el distrito. Varias escuelas experimentaron mejoras en los sistemas de datos y comunicación, incluyendo la instalación de nuevas líneas telefónicas públicas (POTS) y la adición de enchufes para satisfacer la creciente demanda tecnológica.
- **Trabajos de carpintería y jardinería** - Nuestro personal jugó un papel clave en el embellecimiento y mantenimiento de nuestros sitios escolares. Los aspectos más destacados incluyen renovaciones de jardines a gran escala, repavimentación de campos deportivos e instalación de protectores de canaletas en las piscinas escolares para evitar problemas de drenaje. En varios sitios, los equipos de mantenimiento completaron mejoras en los salones de clases y las oficinas, como instalaciones de TV, trabajos de gabinetes y fijación de núcleos para nuevas puertas de gimnasios para

satisfacer las necesidades académicas y extracurriculares.

- **Actualizaciones relacionadas con las tormentas** - En todo el distrito, los equipos respondieron a los daños causados por la tormenta, realizaron inspecciones preventivas y apoyaron las actualizaciones de los sistemas de alarma contra incendios y de emergencias médicas (EMS). Estos esfuerzos, junto con el mantenimiento diario de los sistemas críticos y las reparaciones del campus, reflejan el compromiso de nuestro departamento de garantizar entornos de aprendizaje seguros, eficientes y acogedores en todo el distrito.

Operaciones

El Equipo de Operaciones se ha ampliado a las necesidades de las instalaciones de todo el distrito.

- **Proyecto de transformación del aula** - Los equipos participan activamente en reuniones previas a la construcción para el Proyecto de Transformación de Aulas en las escuelas Aragon, Burlingame y Capuchino.
- **Preparación de las instalaciones** - Se están realizando inspecciones de rutina y estacionales, como las de las porterías de baloncesto, el césped y las gradas al aire libre, para garantizar la seguridad de los estudiantes. Además, los preparativos para la limpieza de verano están en marcha, incluida la recopilación de ofertas para servicios como limpieza de alfombras y ventanas y el inicio de reparaciones de equipos y adquisición de suministros.
- **Preparación para la temporada de deportes de primavera** - Los equipos de mantenimiento y limpieza han apoyado la preparación y limpieza diaria de más de 100 eventos especiales en sitios escolares específicos, además de coordinar la entrega de alimentos de emergencia y gestionar los envíos a varias locaciones del distrito. Nuestros equipos han actuado con rapidez para mantener entornos seguros y acogedores en respuesta al aumento del vandalismo y los grafitis. La primavera ha traído consigo un aumento de actividad, con docenas de eventos semanales organizados en cada sitio escolar; un solo sitio albergó 51 eventos.
- **Mantenimiento preventivo continuo** - El mantenimiento sigue siendo una prioridad diaria, con labores que incluyen el mantenimiento del sistema de climatización (HVAC), el reemplazo de motores y filtros, y reparaciones generales del campus. Seguimos priorizando la limpieza y la seguridad del campus, especialmente en preparación para las próximas ceremonias de graduación. Estas operaciones diarias, aunque a menudo se realizan entre bastidores, son esenciales para mantener un entorno de aprendizaje próspero y funcional en todas nuestras escuelas.

Uso de instalaciones

Eventos destacados y oradores invitados

- **Producciones del Cascanueces** - Se presentaron tres producciones importantes de Westlake School for the Performing Arts, Ayako School of Ballet y Peninsula Ballet Theatre.

- **Serie de oradores MPSF** - Se dio la bienvenida a Joe Montana, Stacey Abrams y Van Jones para charlas en todos los sitios.
- **Fundación Literaria de Kepler** - Trajo al campus al autor de bestsellers John Green.
- **Grand Prix Youth America** - Se celebraron las prestigiosas Semifinales Nacionales en el SMPAC.
- **Orquesta Sinfónica de la Península** - Presentó un concierto de celebración de John Williams en el SMPAC.
- **Rendimiento estudiantil** - Borel Middle School presentó *el musical Spongebob* en el SMPAC.

Modernización del equipo y la tecnología del auditorio

- **Consolas de iluminación** - Nuevos sistemas ETC Ion XE20 12K instalados en Aragon y Hillsdale.
- **Consolas de sonido** - Nuevas Yamaha TF5 (Hillsdale), DM7C (Mills) y QL5 (Aragon).
- **Infraestructura de audio** - Se instalaron cajas escénicas Dante en Aragon, Hillsdale y Capuchino.
- **Mejoras del SMPAC** - Sistema de iluminación mejorado con cableado y relés mejorados para mayor eficiencia.

Ingresos por uso de instalaciones

- **Total del año hasta la fecha** - \$2,208,699.85 hasta marzo de 2025 (frente a \$2,015,070.67 en marzo de 2024).
- **Desembolsos del sitio** - \$90,432,90 distribuidos en agosto y \$95,234,40 en enero, totalizando \$185,667.30 en el año.

Premios Manzana Dorada

Este Distrito se enorgullece de otorgar una Manzana Dorada a los educadores certificados y clasificados cada mes durante el año escolar. Los educadores que reciben este premio han sido nominados por sus colegas por ir más allá al brindar un servicio ejemplar, dedicación e ingenio, entre otras cualidades. Vea todos los galardonados con la Manzana Dorada de este año.

Abril	Arlene Mitchell	Capuchino
	Tim Netane	Capuchino
Marzo	Lisa Yakushi	Oficina de Distrito/RRHH
	Janice Kelly	Hillsdale
Febrero	Armando Guilfuio	Burlingame
	Ryan Stevens	Hillsdale
Enero	Lori Durham	Mills

	Justin Doppee	En todo el distrito
Diciembre	Parveen Rahman	San Mateo
	Samiko Shiroma	Hillsdale
Noviembre	Liliana García	Bridge Academy
	Jewel Walli	Capuchino
Octubre	Nancy Yance Chávez	Mills
	Giuliana Piccininni	San Mateo
Septiembre	Max Bernstein	Aragon
	Malú Alegría	San Mateo

III. RECOMENDACIÓN: REVISIÓN Y ACCIÓN

Este artículo se presenta únicamente a título informativo.